



1669 Columbia Street
 San Diego,
 CA 92101 – 2584
 www.icc-sd.org
 phone (619) 237-0601
 e-mail: info@icc-sd.org

return service requested

*NON - PROFIT
 U.S. Postage PAID
 San Diego, CA.
 Permit No. 1869*



*Piazza Carlo Emanuele II, Torino
 photo by Sonny Marcyan*



Cynthia Waage REALTOR



*celebrating more than 30 years of outstanding service
 to San Diego Buyers and Sellers*

*** AWARD – WINNING PROFESSIONAL
 * LICENSED BROKER**

“Call me for a market update”
 858.755.6288 – Office 619.249.7849 – Cell.
 858.755.7849 – Home Office Cwaage4re@aol.com
 Del Mar Realty Associates
 832 CAMINO DEL MAR
 DEL MAR, CA 92014

Give the gift of Italian Culture!

Surprise your friends and loved ones with a gift from the heart! Gift certificates are available at the office or **buy your gift certificate with credit card online!**

Go to www.icc-sd.org and click on “Online Enrollments”. When a payment is made online, we will contact you to personalize your gift.

Call the office or check the website for more information.



Tidagrafix
 dezine

Make your voice heard and generate new business

graphic design • web design

www.tidag.com

Piccola Italia



Italian Cultural Center of San Diego Newsletter

Vol. 12, N. 1 | January – February – March 2011 | quarterly publication



**Buone Feste
from ICC!**

UPCOMING EVENTS

December 12: Festa di Natale

January 3: Adults Classes Begin

January 16: Mainly Mozart
Festa Italiana



MAINLY MOZART'S FESTA ITALIANA

A Celebration of Mozart's Travels through Italy

By Melanie Dellas

Plans are underway for Mainly Mozart's Festa Italiana, to be held Jan. 16, 2011. This celebration of Mozart's travels through Italy is the organization's largest single fundraising event of the year. Turn back time to the romantic 18th-century! Enter the Grand Piazza and sip champagne to the merry tunes of strolling musicians. Ascend Rome's "Spanish Steps" to the "Piazza Navona" to visit the "Brera Art Gallery's" splendid auction display. Slip into the Versailles Room for a classical music interlude by The Aiana String Quartet, and savor Italian cuisine in the elegant Fontainebleau Ristorante. End your travels sweetly with espresso and dessert in the Regency Pasticceria. Mainly Mozart is a 501(c)(3) charitable organization. Proceeds from Festa Italiana will benefit the Mainly Mozart Festival and Mainly Mozart's educational outreach programs, which reach more than 40,000 children annually.

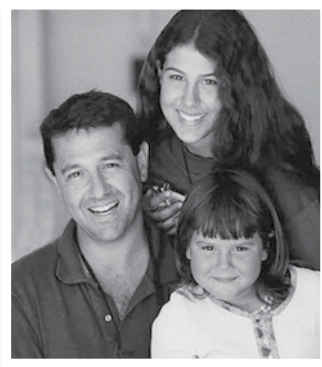
Now in its 22nd year, Mainly Mozart is the Resident Ensemble of the Balboa Theatre in downtown San Diego. Mainly Mozart's educational outreach programs are enjoyed by over 50,000 students in the U.S. and Mexico yearly. Funding for Mainly Mozart is provided, in part, by the City of San Diego Commission for Arts and Culture; the County of San Diego Community Enhancement program; and contributions from local individuals, businesses and foundations.

Special ticket price for ICC members only: Buy one for \$225 (\$100 tax deductible) and get the second ticket free! Tickets can be purchased by calling Mainly Mozart at (619) 239-0100 or by visiting www.mainlymozart.org. Cocktail attire please.

Sunday, January 16, 2011

3:00 p.m.- 7:00 p.m.

Westgate Hotel (downtown San Diego)



CARI SOCI,

L'autunno in San Diego ci ha regalato un periodo di grande cultura italiana. Il San Diego Italian Film Festival, che ha visto l'ICC come sponsor, si e' appena concluso riportando un grosso successo di critica e pubblico. Troppo successo!!

Testimoni ne sono stati anche il Console Generale d'Italia, Dott. Faganello che confermato la grande vivacita' della nostra comunita', e la presenza della RAI che e' venuta a filmare la nostra iniziativa.

Inoltre, abbiamo ricevuto la visita di un folto gruppo dei Patrons of Italian Culture of Los Angeles; gruppo estrapertamente interessato a conoscere la nostra iniziativa d'insegnamento dell'Italiano alla Washington Elementary School.

L'ICC ha avuto il piacere di ospitare il competente e vivace professor Reveles dell'Opera House di San Diego che ha allietato la numerosa folla di membri nella presentazione della stagione lirica 2011. Anche la presentazione ed il book signing del Prof. Townbridge del 20 novembre scorso e' stata estremamente interessante. Abbiamo imparato molto sulla leggenda Italiana di Guglielmo Marconi.

Il nostro consueto appuntamento per la Festa di Natale sara' domenica 12 Dicembre alle 17:00 presso la Parish Hall della chiesa Our Lady of the Rosary. Portate il vostro piatto favorito da condividere. Avremo musica, buon cibo e una lotteria con bei premi.

Continuate a leggerci nel nostro nuovo website: www.icc-sd.org.

Saluti a tutti e Buone Feste!

Roberto Ruocco – ICC President

Autumn in San Diego gave us a period of great Italian culture. The San Diego Italian Film Festival, which has seen the ICC as sponsor, just ended reporting a huge critical and public success. Troppo successo!

Joining us were the Consul General of Italy, Dr. Faganello, and RAI. Dr. Faganello confirmed the liveliness of our community, and the presence of RAI, the national Italian radio and TV network, promises an important story to be spread around the world

Furthermore we received in San Diego the visit of a large group, the Patrons of Italian Culture of Los Angeles, which was extremely interested in learning about our initiative for teaching Italian at Washington Elementary School. The ICC has the pleasure to host the always engaging and entertaining professor Reveles of the San Diego Opera. Dr.

Reveles delighted a packed house of members for the presentation of the 2011 season Prof. Townbridge's lecture about a legend of Italian science, Guglielmo Marconi, on Nov. 20 was extremely interesting.

We will have our annual potluck Christmas Party Sunday December 12 at the Parish Hall of Our Lady of the Rosary (just behind the ICC). Please, bring your favorite dish to share. We will have music, good food and a raffle with great prizes.

Please, keep on reading us on our new website: www.icc-sd.org.

Cheers and Happy Holidays to everyone!

Saluti,

Roberto Ruocco – ICC President



ICC Newsletter

Published quarterly

Editors

Barbara Carra
Victor Laruccia

Graphic Design

Tiziana d'Agostino

ICC OFFICERS

President

Roberto Ruocco

Vice-President Operation

TBA

Vice-President Programs

Serena Camozzo

Treasurer

Donald Stadelli

Secretary

Roberto Ruocco

Active Board Members

James Bianchi,
Barbara Carra,
Father Stephen Grancini,
Victor Laruccia,
Maria Maestrini,
Silvia Metzger,
Donald Santamaria,
Graziella Spinelli Kehrenberg,
Pasquale Verdicchio,
Lawrence Zaino,
Andrea Zarattini.

UPCOMING EVENT

New Italian Wine Class at ICC!

The Italian Cultural Center of San Diego and the Italian Sommelier Association of California are excited to present their inaugural Italian Wine class in San Diego County.

The Italian Sommelier Association (ISA) was founded in 1965 and is the foremost authority in wine education and Sommelier services in Italy. Globally, it is part of the W.S.A, 'World Sommelier Association', the largest Sommelier Association in the world, known for their extremely high curriculum standards. Recently opened in the United States with branches in Los Angeles and Washington DC, the ISA is the leading educational and consulting authority on Italian wines.

The ISA mission is to train, educate and prepare professional "wine experts" in all aspects of wine, not just the narrowly defined "restaurant service" that is sometimes associated with Sommelier education. The ISA believes that the high level of competition in the wine & spirits and hospitality industries requires a renewed level of commitment to education.

This course consists of 18-20 hours of class time and tasting with an exam in order to get the certification, issued by ISA California. The class will explore all the 20 wine regions of Italy, their wine laws, grape varieties and include a brief overview of cuisine and culture.

A portion of the class will be dedicated to wine tasting technique and the sophisticated wine service for which the ISA is famous. The classes will be coordinated by Andrea Zarattini and two Professional Sommeliers well



known as two of the most renowned authorities in the United States. This course will be extremely beneficial to both wine industry professionals and enthusiasts who are interested in the vast world of Italian wine and requires no previous wine knowledge.

The course includes the following material that will be given the first day of class:

- "The Wine Tasting" by Italian Sommelier Association
- Wine Colors Chart
- Sommelier Case with N. 3 Bormioli Tasting Glasses

The price for the full course, including the above listed material, is \$625. The course will require a minimum of 12 and a maximum of 20 students. The tentative schedule for this course is Saturday January 22nd, 29th, February 5th and 12th 2011 from 2:00pm to 7:00pm.

For additional information, please call the Italian Cultural Center at 619-237-0601 or send an email to info@icc-sd.org.

Enroll for this class on our website: www.icc-sd.org

Gems of Italy - The residences of the Savoy dynasty

Built as a royal hunting lodge in the early 18th century, the "Palazzina di caccia" of Stupinigi ("the little hunting Palace of Stupinigi") was built in 1729 by order of Vittorio Amedeo II of Savoy, king of Sardinia, as a shooting lodge near Turin, Italy. The design and construction of the building and its decorations were assigned to the architect Filippo Juvarra. The hunting lodge is symbolized by the bronze statue of a stag standing on top of the roof of its central dome. The Palace is listed as a "World Heritage Site" by UNESCO and is furnished with original period furniture.



EVENTS REVIEW

Dr. Nicolas Reveles visits ICC



photo courtesy of www.sdopera.com

On November 10, 2010, the Italian Community Center's President Roberto Ruocco welcomed Dr. Nicolas Reveles, San Diego

Opera's Geisel Director of Education as its accomplished guest speaker.

Dr. Reveles is a well known pianist and composer of the opera, *Rumpestiltskin*. He is a graduate of the Manhattan School of Music in New York City.

Dr. Reveles spoke about the opera's foundation being based upon Greek tragedies and plays, which were set to music. Great composers such as Bizet, Gounod, and Puccini, three maestros whose *Europa* (romance language Operas) will be presented during the 2011 season.

Dr. Reveles, in his inimitable style, explained musical arches, demonstrating by raising his hands to illustrate rising and falling notes. He played the aria *Nessun Dorma* sung by Luciano Pavarotti from Puccini's *Turandot*, which was performed at the Metropolitan Opera House in New York City. Dr. Reveles discussed Puccini's pentatonic scales, which he used in *Turandot*, *La Bohème*, and *Madame Butterfly*. Puccini's lyrical style was presented and the measures he used in his research. Puccini lived in New York and attended Broadway plays and ventured uptown to Harlem to hear great jazz musicians. He also listened to a Chinese melody from a music box, which inspired him to

compose *Turandot*. Puccini never finished *Turandot* before his death.

Puccini was an avant-garde composer who introduced bitonality. This technique is contemporary today but was put to good use by Puccini leading up to the great *Nessun Dorma* aria sung by Prince Calaf. Bitonality created an emotional/confrontational state thus manipulating the audience.

Dr. Reveles' then discussed the second *Europa Opera Faust* by Gounod. He went into detail about the main characters and France's Second Empire with the construction of Paris' famous opera house. In this opera house audiences experienced a sense of awe, which was symbolic of the Second French Empire with such operas as *The Phantom of the Opera*. Composer Gounod has his heroine Marguerite rescued by angels but the audience is not sure what happens to Faust, who sold his soul to the devil. The opera, *Faust*, was a perfect fit for France's grand operatic period.

In this opera, Dr. Reveles stressed that there is a great emotional expression including the music of a Christian hymn, *Angels We Have Heard On High*.

Dr. Reveles was in his very own element when he discussed Bizet's opera, *Carmen*. *Carmen* was a bona fide seductress, a gypsy, who challenged male suitors to love her with no promise of any love being rendered on her part. Some of her suitors were Don Jose and Escamillo, the toreador.

According to Dr. Reveles, *Carmen* is the most Italian of all French operas.

Carmen was a nineteenth century opera relished by Italians. Dr. Reveles spoke about Bizet's music becoming more jagged thus losing his lyricism. Bizet used dance to tell his story. Throughout his presentation, Nicolas used his hands as a conductor would do to lead his orchestra to create an atmosphere in which one could imagine *Carmen* and her gypsy troupe seducing Don Jose and Escamillo.

WHAT IS OPERA? Well, its a composer telling his story using music and drama to convey the plot. Many operas are tragic in nature. Opera creates an emotional experience for the theatre goers. Opera seduces these drama lovers to stay and desire more by challenging each person's senses. Each theater participant relates with specific characters thus revealing his/her own human frailties and experiences related to world themes of today.

Chef Kenneth Spratt served una *squisita zuppa* (bean soup), artichoke hearts, aged blue cheese, cubed red beets, large green olives and a delicious *prosciutto/salame panini* with many "ingredients."

Grazie mille a Dr. Nicolas Reveles. Before Dr. Reveles' departure he shared an experience he has had with Roberto Ruocco's aunt who lives in Napoli. What a small world!

Students and instructors Socialize

by Giuseppe Annino

I've been a student at the ICC for years, and for the most part I've never spoken to my classmates or my instructors outside of class. The class ends and everyone rushes off. Not anymore. The other night the ICC membership, faculty, and staff got together at the Spaghetteria Restaurant in Little Italy. I was reminded, once again, that everyone has a story to tell, and in this case, the story usually had something to do with Italy and Italians. Mary and I sat with Guido Baccaglioni who lives in La Jolla and Venice. We had a great visit, and Guido subsequently sent me a paper he wrote on the secrets of Venice unknown to tourists.



Several of my teachers-Consuelo, Eleonora, Rossella, and Gabriella stopped by to chat. The dinner was an unexpected treat, probably because Roberto had a talk with the owner, Mr. Busalacchi, beforehand.

Congratulations to Don Santamaria, Maria, Barbara, Cinzia, and most of all, Rita, for planning this magical evening for the newly invigorated ICC Membership.

ICC Members Social Party

Caspita — che serata da ricordare al ristorante Spaghetteria! On October 21, 2010, ICC honored its members and their guests by hosting a great dinner. Mr. Busalacchi, one of the restaurant owners, mingled with the guests making sure that there was enough good food for everybody. There were numerous types of pasta available with fantastic tomato sauces made from scratch with the freshest ingredienti. Mr. Busalacchi's staff went out of its way to have on hand various specialty pizzas. The dessert was relished by all who wanted to savor a true Italian dolce.

Grazie di cuore!

A short while ago the ICC Board of Directors issued an appeal to our members and students for donations during this difficult economic time. In addition to the generous response that we received from the following people, it was very gratifying to read the very kind words written to us expressing appreciation and love for the Italian Cultural Center and especially for our teachers.

It is our joy to be able to continue to provide Italian language classes and cultural events to all of our students and members. Mille grazie!!

- | | | |
|------------------|----------------------|---------------------|
| Jodie Hulden | Lynn Arles | Michael Busico |
| Jeff Bonadio | Elizabeth Halsteade | Thomas M. Estok |
| Michael Corrigan | Oxendine | Philip Cabibi |
| Carolynn Mueller | Jorunn Sjothun-Klein | Betsy Jordan |
| Crooks | Betsy Jordan | Marilyn Christopher |

Book presentation and signing event

Professor Calvin Trowbridge Jr. gave two exceptional presentations (one at the Italian Community Center in Piccola Italia and the other one at the House of Italy in Balboa Park.) Professor Trowbridge featured his newly published work, Marconi, (1874-1937. Born outside of Bologna, Italia Father of Wireless, Grandfather of Radio, Great-Grandfather of the Cell Phone) The Story of the Race to Control Long-Distance Wireless. According to Mr. Trowbridge Jr., Marconi's love for science and his perseverance enabled him to use other scientists' dabbling with electromagnetic wave experiments. His experiments produced his wireless technology, which was sought after by world governments, in particular their navies. Marconi was an Italian patriot who served in Italy's navy. He was a scientist, whose numerous patents were turned over to the Italian Government. His research and experiments were avant-garde with transmitting electrical impulses and signals. According to Professor Trowbridge's research, Marconi advanced communication among continents and islands and between ships and ship and shore. Italian scientist, Marconi unleashed and controlled the power of electromagnetic transmission through the air.

Mr. Roberto Ruocco, President of ICC/House of Italy and many other distinguished roles, introduced, Professor Calvin Trowbridge, Jr. esq. Mr. Trowbridge graduated from Yale and Harvard Law School.

ITALIAN ADULT LANGUAGE CLASSES

WINTER 2011

Our textbook

Our language classes follow the program on textbook: *Ciao! 7th Edition*. The same book is used to cover all Beginner, Intermediate and Advanced level classes.



Ciao! Book and CD

Authors: Carla Larese Riga

Publisher: Heinle Edition: 7th

ISBN-13: 9781428288379

Order at: Major bookstores or online.

Adult Classes Description

BEGINNER ITALIAN I - *for absolute beginners*

Goal: This course gives students the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. At the completion of this course students should be able to greet others, introduce themselves, ask for information and directions, talk about themselves and others, and describe people, things, and places. **Grammar:** Pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have) and regular verbs in -are, articles, gender and plural of nouns, numbers 0-49, formal and informal communication, prepositions, interrogative.

BEGINNER ITALIAN II - *for students with very basic knowledge of Italian*

Goal: this course builds on Beginner Italian I and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the Italian education system, to order and to talk about food and drinks, as well as discuss common activities, leisure time, trip planning, daily life. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood, including prepositions, partitive, adjectives and adverbs of quantity.

INTERMEDIATE ITALIAN I - *for students with a fairly good command of Italian*

Goal: this course builds on Beginner Italian II and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about common activities, leisure time, daily life, the family and traditions, trip reservation and planning. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood; irregular verbs in -are, -ere, -ire; possessive adjectives, direct pronouns, present perfect with essere or avere.

INTERMEDIATE ITALIAN II - *for students with a good command of Italian*

Goal: this course builds on Intermediate Italian I. At the end of the course students should be able to talk about money, media, Italian fashion, weather and time. **Grammar:** reflexive verbs, adverbs of time; imperfetto tense and the use of imperfetto versus passato prossimo; pluperfect tense, imperative and demonstrative adjectives will be studied.

ADVANCED ITALIAN I - *for students with a strong command of Italian*

Goal: to give students the tools to be able to talk in detail about food, recipes and how to order; vacations and free time; house and furniture. **Grammar:** the course will be focused on direct and indirect pronouns, imperative with a pronoun; future tense, verb piacere; irregular plurals; ne and ci, double pronouns.

ADVANCED ITALIAN II - *for students with a strong command of Italian*

Goal: to give students the tools to talk in detail about trades and professions; geographical descriptions; sports. **Grammar:** conditional mood, present and past; verbs and expressions with infinitive; comparatives and superlatives; relative pronouns and indefinite pronouns.

ADVANCED ITALIAN III - *for students with a strong command of Italian*

Goal: to give students the tools to talk in detail about health and environment; music, art and theatre. **Grammar:** passato remote; gerund and progressive form; subjunctive mood; present and past subjunctive of irregular verbs; conjunctions and subjunctive; subjunctive imperfetto and pluperfect; how to use all the subjunctive tenses in complex sentences.

BEGINNER INTERMEDIATE AND ADVANCED CONVERSATION

Italian culture - art, cuisine, cinema, lifestyles, music, fashion, etc- is the starting point for a number of conversations and discussions that will help students to both enrich their knowledge of Italy and build a larger vocabulary. Includes practical usage and review of the grammar previously studied.

NOTE:

- **Beginner Conversation requires Beginner Italian II+ (or equivalent)**
- **Intermediate Conversation requires Intermediate Italian I+ (or equivalent);**
- **Advanced Conversation requires Advanced Italian I+ (or equivalent)**

SPECIAL INTEREST CLASSES

EARLY MODERN ITALIAN HISTORY: A PANORAMA

All you wanted to know about Italy and its past through a compelling panorama on Italian history taught in English by UCSD historian Ginevra Crosignani, P.h.D. This course will focus on the early modern history of Italy from the discovery of America in 1492 to the unification of Italy in 1870.

Special attention will be placed on the historical and philosophical movements that shaped Italy into a modern age country, leaving an intellectual and artistic heritage that defines so much of Italian culture. Humanism, Renaissance, and Risorgimento will be presented and explored in class once a week. The course will feature weekly lectures followed by questions and answers and an open discussion session. The entire course will be conducted in English so that everyone will be able to enjoy it regardless of Italian language skills.

Instructor Ginevra Crosignani was born and raised in Rome Italy. She received her Laurea Degree (MA) in Political Sciences with a major in History and her PhD in History, both at the University of Rome "La Sapienza". Ginevra has taught History classes at the California Institute of Technology (Pasadena, CA) from 2005 and was a post-doctoral scholar at the California Institute for Telecommunications and Information Technology (Calit2) at UCSD until most recently. She has published articles and books on European and British Intellectual History and History of Science. Don't miss this unique opportunity!

ITALIAN THROUGH SHORT FILMS - LEVEL II

This eight week class is built around six original and enjoyable Italian shorts nominated for various prestigious prizes such as "David di Donatello" and "Globo D'Oro".

The shorts will be broken down scene by scene and the teacher will lead the class in specific exercises and fun games specially designed to reinforce grammar subjects, improve conversation skills, and build vocabulary. All films are in Italian with English subtitles that will be turned off when needed.

The films:

- "Fuori dal giro" by Marcello Cotugno e Dario Iacobelli
- "Red Pause" by Italo Pesce Delfino
- "Giganti" by Fabio Mollo

This class is designed for an intermediate to advanced proficiency level. The completion of Intermediate Italian I is required to enroll.

ITALIAN THROUGH OPERA

This eleven week class will introduce students to the beauty and fun of traditional Italian opera as a means of learning the language and appreciating the culture of Italy. Four masterworks will offer a unique opportunity to study Italian in culturally authentic contexts: L'Elisir d'Amore by Gaetano Donizetti, La Traviata and Otello by Giuseppe Verdi and Turandot by Giacomo Puccini.

Students will learn about characters, historical and cultural issues, plots, settings, and themes. At the same time, as they follow the story, they will acquire vocabulary, grammatical structures and fluency to express their ideas and opinions.

Designed for Intermediate and Advanced levels, this class will meet weekly for two hours and it will be taught by Rosamaria Ruggeri, who has also been teaching Italian at SDSU since fall 2000. A native of Bergamo, and an opera enthusiast, Ms. Ruggeri holds a Master Degree in Comparative Literature and passed the PhD Qualifying Examinations at UCSD. Ms. Ruggeri's methodological approach is communicative in scope, she is known for creating a challenging yet relaxed atmosphere in class and for engaging students in a process of participation and effective learning. Don't miss this unique opportunity!

NEW! TOURING ITALY THROUGH ITS REGIONS- PART II

This course is the perfect blending of language and culture and will give students an opportunity to learn more about the Italian regions through their geography, culture, traditions, local productions, curiosities and famous characters. Designed with the intermediate to advanced students in mind, it includes readings, grammar, vocabulary, listening and comprehension exercises. This is the second of three parts. The first was held during the summer quarter. This the class will focus on 5 regions, there will be a Part III focusing on the remaining regions of Italy. No book is needed, educational materials are included and will be distributed weekly by the teacher.

CONVERSATION WITH A BOOK - (BEG. AND INT.)

The **beginner** conversation class is designed for students who have taken Beginner Italian I and II, This class will be supported by one simplified Italian book with CD, which will be used as a point of reference for conversation to help build up vocabulary.

The **intermediate** conversation class is designed for those students who have taken Intermediate Italian I and II. It will be supported by an intermediate level reading book and CD.

Both classes run for 10 weeks, tuition fee is \$135 and the book and CD are included in the price. Students will read and discuss the book in class and will also be assigned special homework each week.

ITALIAN FOR YOU

The name of the class says it all! This class is tailor made for you. It requires an advanced knowledge of Italian and a special interest in taking the experience of learning Italian one step up. The curriculum is developed by the teacher with the input of the students, who get to participate in the shaping of this one of a kind class. No book is necessary, educational materials will be provided on a weekly basis as the course unfolds. For more information on this class and for help assessing your Italian language proficiency level please contact Maria Maestrini, director of Language Programs, at: wmmaria@yahoo.com.

EXPLORING ITALY THROUGH WINE AND REGIONAL FOOD

The class “Exploring Italy through wine and Regional food” is landing in the Emilia Romagna territory, notable for its wine and excellent food. Every Italian region is justifiably proud of its own cuisine, considers it in fact to be the best in the whole world. But ask any Italian to name just one region, one region in all of Italy, that’s known above all for its culinary prowess and he’ll admit: it’s Emilia-Romagna.

In Modena and Reggio Emilia they make the world’s best balsamic vinegar “Tradizionale” DOP along with Zampone and Cotechino IGP; in Parma and Reggio Emilia the best aged cows’ cheese (Parmigiano Reggiano DOP) and cured ham (prosciutto di Parma DOP), in Piacenza the famous Coppa Piacentina, in Ferrara the exquisite bread called Coppia Ferrarese IGP and in Romagna with the unique Formaggio Di Fossa di Sogliano sul Rubicone DOP following a tradition 700 years old; And what about the regional capital? Ah, you must mean Bologna la Grassa (the Fat). As Italy’s capital of gastronomy, Bologna was known as la grassa (the fat), a description less flattering today than it once was. But the city still gloats over a land of plenty that extends along the fertile southern flank of the Po. Emilia (to the west of Bologna) and Romagna (to the east) flaunt their considerable differences, but together share Italy’s most luxuriant tables.

Bologna is the birthplace of tortellini—little rings of pasta stuffed with savory meats and gooey cheeses. This is the land that invented the ragú sauce atop tagliatelle alla Bolognese. The local cured meat named mortadella remains so wildly popular the world over (particularly in school lunches) that most cultures call it simply “Bologna”—or, if you prefer, “baloney.” In Emilia the premier wine is Lambrusco, in frothy shades of purple to pink, made from grapes grown on high trellised vines, mainly in the flat lands south of the Po. Romagna’s wines come primarily from the native grapes, Sangiovese, Trebbiano and Albana, the variety that accounted for Italy’s first white DOCG.

Only students age 21 and over can enroll in this course. No text book is required, but you’ll need to bring your own glasses: two wine glasses (one for red and one for white) are necessary to attend the course.

The cost for this one night class is \$30 and includes food, wine and fun. Hurry to enroll as seating is limited to a maximum of 20 students. The class starts at 6:45pm on January, 13, 2011.



CHILDREN CLASSES

We teach children Italian as they would learn it while growing up in Italy by hearing it. They play games, listen to stories, do crafts, and sing songs. As they participate in these pleasant activities, the children develop vocabulary, improve conversation skills, and develop writing ability.

Three levels of classes, each building on the previous one, are now being offered. The classes are organized by student age, but accommodations can be made depending on language skill and level.

Please note that additional classes could be arranged upon request during the week, in the afternoon. If you are interested in this or another class not presently offered, please contact us at info@icc-sd.org

This quarter classes will start on January 12, enroll by December 15 and receive 10% discount!

PARENT AND ME

Give your child the gift of a second language. Did you know that learning a second language at an early age develops the intellectual potential of our brain?

Take your toddler to a fun filled class of movement and song at the ICC and introduce your child early to the sounds of the Italian language. During the pre-school years, children take in sounds and language as they move around or simply stay in their mother’s arms. They can effortlessly develop perfect pronunciation without any accent all while playing and having fun. Caregivers can learn right along with the children!

Parent and Me course starts on January 13th. Classes run every Thursday from 10:00 to 11:00 and are open to toddlers up to 4 years of age. This is not a drop off class; parents or caregivers must stay and are an important part of the learning process.

LEARNING ITALIAN THROUGH GAMES ART AND MUSIC

This class is taught by mother tongue teachers and it features: Weekly Field Trips in Little Italy, Art Creations, Singing and Dancing, Original Movies, Classroom and Outside Games. Classes are designed for kids k-5 and are held every week at the Washington Elementary School from 12:35 to 2:35.



Italian for KIDS Registration Form – Winter 2011

Learn Italian the fun way through hands-on activities! \$20 OFF per child if you enroll by 12/15! Siblings are 10% off.

Thursdays 10:00-11:00am	January 13 March 17	Parent and Me – ages 1-4 toddlers come with their parent or caregiver for a fun filled play and learn time in Italian.	10 weeks \$150 child
Wednesdays 12:35 – 2:35pm	January 12 March 16	Learning Italian through Games, Art and Music - ages K-5-Kids will play games, sing, dance, work on art projects and have several field trips to nearby restaurants, shops and places in Little Italy	10 weeks \$150 child

Please note that all classes will be held at Washington Elementary School in Little Italy.

Children Winter 2011 Registration Form

Please complete & bring (or send via mail) to ICC (address below) with payment (10% discount if enrolling before Dec 15th)
Online enrollment with credit card is available at www.icc-sd.org

Applicant Name _____ Applicant Age/Date of Birth _____
 Parent/GuardianName _____ Email _____
 Daytime phone _____ Evening phone _____
 Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Please Describe Italian Language Skills:

Preferred Class: (Note: Children are placed by teachers based on age/skills)

- Italian through Games, Art and Music Parent and Me
 Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events

Enrollment: You may enroll in person during normal office hours (Mon, Wed 5:30-7 pm and Sat 9am-12:30pm) or mail this form, with a check. or enroll online. Enrollment is confirmed with full payment of tuition.
Enroll by Dec. 15th and get 10% off total class cost!
 Current ICC family membership (\$40) is required to enroll.
 Make checks payable to ICC and send/deliver to: ICC of San Diego 1669 Columbia Street, San Diego, CA 92101
 Credit card payment accepted online (www.icc-sd.org) in the Online Enrollment page.

Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes if sufficient number of students is not reached. If ICC cancels a class, students can choose to a credit or a full refund. Up to the first day, a credit is available upon receipt of cancellation **in writing**. After the first day, NO refund or credit will be given. I acknowledge and accept the refund policy:

I acknowledge and accept the refund policy: _____
Signature of Parent Date

1669 Columbia St. San Diego, CA 92101 • (610) 237-0601 • info@icc-sd.org • www.icc-sd.org



Course Registration Form – Winter 2011

To enroll, please drop off, mail, or place this form in our mailbox with payment. Pre – registration is strongly encouraged since we attempt to limit class size to 12 students (8 for conversation classes).

- Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events
- I'd like to register for classes now as indicated below

Name: First _____ Last _____

E – mail _____ Home phone _____

Work phone _____ Cell phone _____

Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Register me for the following:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Alternatives—in case the above choices are full:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Please check the boxes to indicate your selections and amount		check	
ICC Annual Membership >You must be a member to enroll in courses	Single	<input type="checkbox"/>	\$30
	Family	<input type="checkbox"/>	\$40
Beginner, Intermediate and Advanced Italian (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$150
Beginner or Intermediate Conversation (materials included)		<input type="checkbox"/>	\$105
Advanced Conversation and Grammar (materials included)		<input type="checkbox"/>	\$150
Early Modern Italian History: a Panorama (course materials included)		<input type="checkbox"/>	\$130
Italian through Opera (course materials included)		<input type="checkbox"/>	\$170
Touring Italy Through its Regions (materials included)		<input type="checkbox"/>	\$110
Italian through short Films (course materials included)			\$110
Conversation with a book (book included)			\$135
Italian for You			\$150
Early registration discount (10% off class cost) ONLY by December 15th, 2010. Does not include Exploring Italy through Wine & Regional Food class		<input type="checkbox"/>	\$_____
Exploring Italy through Wine & Regional Food: Emilia Romagna		<input type="checkbox"/>	\$30

TEXTBOOKS

Ciao! 7th Edition Book and CD + Workbook with CD available for order at major bookstores (Barnes & Noble, UCSD, etc.) and online (Amazon.com, Textbooks.com, Half.com, etc.). Please note the ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!

TOTAL (have you checked the boxes to indicate your choices?)

Paid by: Cash \$_____ Check #_____ \$_____

Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. Up to and including the first class, students who send a cancellation **in writing** will receive a full refund. Up to and including the second class, a credit is available for a subsequent session. After the third class NO refund or credit will be given.

I acknowledge and accept the refund policy:

_____ Signature of Student _____ Date





ICC Italian Adult Classes – Winter 2011

Day / Dates	Class Title	Time	Weeks	Teacher	Price
MONDAYS					
01/03-03/21	Beginner Conversation (<i>Requires Beg. Italian II</i>)	6:00 – 7:15pm	10	Michela	\$105
01/03-03/21	Intermediate Conversation (<i>Requires Int. Italian I</i>)	6:00 – 7:15pm	10	Roberto	\$105
01/03-03/28	Beginner Italian I	6:00 – 7:30pm	11	Gabriella	\$150
01/03-03/28	Advanced Italian I	6:00 – 7:30pm	11	Simonetta	\$150
01/03-03/28	Advanced Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Simonetta	\$150
01/03-03/28	Adv. Conversation & Grammar (<i>Req. Adv. Italian I</i>)	7:30 – 9:00pm	11	Roberto	\$150
01/24-03/21	Italian through short Films II (<i>Int /Adv</i>)	7:30 – 9:00pm	8	Gabriella	\$110
01/03-03/28	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Michela	\$150
TUESDAYS					
01/11-03/22	Beginner Conversation with a Book	6:00 – 7:30pm	11	Gabriella	\$135
01/11-03/15	Beginner Italian I	6:00 – 7:30pm	11	Rossella B.	\$150
01/11-03/22	Intermediate Italian I	6:00 – 7:30pm	11	Eleonora	\$150
01/11-03/22	Intermediate Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Rossella B.	\$150
01/11-03/15	Intermediate Conversation with a Book	7:30 – 9:00pm	8	Gabriella	\$135
01/11-03/22	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Paola	\$150
01/11-03/15	NEW! Early Modern Italian History: A Panorama (<i>in English</i>) - (<i>Beg / Int / Adv</i>)	7:30 – 9:00pm	10	Ginevra	\$130
WEDNESDAYS					
01/19-03/30	Italian For You (<i>tailor made for beyond adv. III</i>)	6:00 – 7:30pm	11	Eleonora	\$150
01/19-03/30	Beginner Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Eleonora	\$150
01/19-03/30	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Luca	\$150
01/19-03/09	Touring Italy Through its Regions II (<i>Int /Adv</i>)	7:30 – 9:00pm	8	Laura	\$110
01/19-03/30	NEW! Italian Through Opera (<i>Int/Adv</i>)	7:00 – 9:00pm	11	Rosamaria	\$170
THURSDAYS					
01/13	Exploring Italy through Wine & Regional Food : Emilia Romagna (<i>All Levels Beg/Int/Adv</i>)	6:45pm	1	Andrea	\$30
SATURDAYS					
01/15-03/19	Beginner Conversation (<i>Requires Beg. Italian II</i>)	9:15 – 10:30am	10	Consuelo	\$105
01/15-03/19	Intermediate Conversation (<i>Requires Int. Italian I</i>)	9:15 – 10:30am	10	Paola	\$105
01/15-03/26	Beginner Italian I	9:00 – 10:30am	11	Silvia K.	\$150
01/15-03/26	Beginner Italian II	9:00 – 10:30am	11	Gabriella	\$150
01/15-03/26	Intermediate Italian I	9:00 – 10:30am	11	Michela	\$150
01/15-03/26	Intermediate Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Gabriella	\$150
01/15-03/26	Advanced Italian I	10:30am – 12:00pm	11	Silvia K.	\$150
01/15-03/26	Advanced Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Michela	\$150
01/15-03/26	Advanced Italian III	10:30am – 12:00pm	11	Consuelo	\$150
01/15-03/26	Adv. Conversation & Grammar (<i>Req. Adv. Italian I</i>)	10:45am – 12:15pm	11	Rossella C.	\$150

Classes meet once a week at the ICC unless otherwise specified. **NO CLASS on: Monday, January 17 (MLK Day) and Monday, February 21 Presidents' Day.** REGISTRATION starts December 1st at the ICC, via website, or by mail, with completed registration form and payment. Enrollment is confirmed with full payment of tuition or cash, check, (credit card is available online only). Current ICC membership (\$30 individual, \$40 family) is required to enroll in all courses. **Early registration DISCOUNT:** Register before December 15th and get 10% discount off total class cost. **NOTE:** Early registration discount does not apply to Wine & Food class.

LETTERATURA

LUCA DAL PUBEL

Posie Scelte

Necessita`

Perche` sento per lei
questa necessita` urgente
d'amore
quando tarda nel suo rispondere
quando tace.
Lei dei suoi occhi vestita
toglie al mio sguardo
di eterno ragazzino
una serenita` che non c'e` mai stata.

Nella mia indecenza
di sempre
Il vuoto e` feroce.

Ho attimi di Intensa felicit`

Ho vestiti di fiori
E Luce ai nuovi colori
Di Te che ti alzi
E guardi,
Sospesi occhi d'Amore
E Io grato
Aggrappo me stesso
Alle tue Labbra, al nuovo che c'e`
Adesso, qui.

Biography

Born in Vicenza, in the north-east of Italy, he earned his Laurea in Law at the University of Bologna. He loves teaching Italian and enjoys teaching university students Comparative Law, Negotiation Theory, and Alternative Dispute Resolution. He has been proactive in developing conflict resolution programs throughout Italy where he runs a study abroad program at the University of Bologna-Rimini, Europe and the United States. His passions are surfing, international politics and writing. Luca has worked as an Alternative Resolution Specialist with the National Conflict Resolution Center since 2004 and is an accredited mediator at the Ministry of Justice of Italy. He has been teaching Italian at ICC since 2003. He is currently pursuing a Master's Degree in Negotiation, Conflict Resolution and Peacebuilding at California State University-Dominguez Hills.



A mia madre

Aprirsi a tessuto
affogarsi di ricordi.
Voler fossero le memorie
a farci da coperta
in questo volo d'orizzonte
in questo allontanarsi
di continuo.

Eroe di paglia
porto grani di sale
in queste tasche
da viaggiatore.

Dammi parole che ti assomiglino
perche` di te non porto
sufficiente onore

E dei tuoi passi
sogno il rumore
nel tuo entrare
Sempre di nascosto;
E quel bacio al buoi
che mi infliggi
dura un attimo
per me Eterno.



Festa di Natale! Annual Christmas Potluck Party

Join us at the ICC to celebrate
our favorite holiday!

**Sunday, December 12, 2010
5 p.m. to 7.30 p.m.
Our Lady of The Rosary
Parish Hall**

Bring your favorite holiday dish
for a delicious potluck.

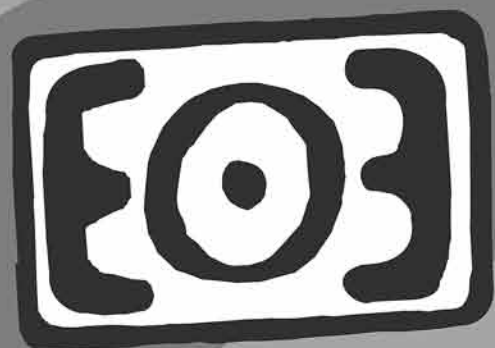
Drinks, music and raffle prizes.

Christmas Raffles!!

ICC Raffle: Win great prizes,
including 4 ICC language courses!

Il Sasso Raffle: Win a two-week
course at "Il Sasso" school in
Montepulciano, Italy. (Flight,
lodging, food, etc NOT included).

Tickets (1 for \$2, 5 for \$8 or 10 for
\$15) can be purchased in advance
in the office, or at the Christmas
party. Remember to clearly write
your name and phone number on
the ticket, so we can contact you
in case you win.



il SASSO

Learn Italian in Montepulciano

Language
Culture
Wine
Art



Designed by: Margherita Barcucci

Small groups and individual tuition
Culture courses: literature, history, art, wine...
A friendly atmosphere and a wide range of afternoon activities

A welcoming Renaissance town surrounded by vineyards and olive groves,
Montepulciano is the ideal place for a study holiday far from bustling town centres.

info@ilsasso.com

www.ilsasso.com